

ДОКЛАД

относно годишните отчети на Европейската агенция за контрол на рибарството за финансовата 2011 година, придружен от отговорите на Агенцията

(2012/С 388/15)

ВЪВЕДЕНИЕ

1. Европейската агенция за контрол на рибарството (наричана по-нататък „Агенцията“), със седалище във Виго, е създадена с Регламент (ЕО) № 768/2005 на Съвета⁽¹⁾ от 26 април 2005 г. Основната задача на Агенцията е да организира оперативната координация на дейностите по извършване на контрол и инспекция на рибарството от държавите членки с оглед осигуряването на ефективно и еднакво прилагане на правилата на общата политика в областта на рибарството⁽²⁾.

ИНФОРМАЦИЯ В ПОДКРЕПА НА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

2. Одитният подход на Палатата включва аналитични одитни процедури, пряко тестване на операции и оценка на ключови контроли на системата за наблюдение и контрол на Агенцията. Използвани са също така доказателства от работата на други одитори (където е уместно) и анализ на изявленията на ръководството.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

3. Съгласно разпоредбите на член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз Палатата извърши одит на годишните отчети⁽³⁾ на Агенцията, които се състоят от „финансови отчети“⁽⁴⁾ и „отчети за изпълнението на бюджета“⁽⁵⁾ за финансовата година, приключила на 31 декември 2011 година. Палатата направи също така проверка на законосъобразността и редовността на операциите, свързани с тези отчети.

Отговорност на ръководството

4. В качеството си на разпоредител с бюджетни кредити директорът изпълнява приходната и разходната част на бюджета в съответствие с финансовите правила на Агенцията на собствена отговорност и в рамките на отпуснатите бюджетни кредити⁽⁶⁾. Директорът отговаря за създаването⁽⁷⁾ на организационна структура, както и на

подходящи вътрешни системи и процедури за управление и контрол с цел окончателните отчети⁽⁸⁾ да не съдържат съществени неточности, независимо дали същите произтичат от измами или грешки, и също така за да се гарантира, че свързаните с отчетите операции са законосъобразни и редовни.

Отговорност на одитора

5. Въз основа на извършен от нея одит Палатата е длъжна да представи на Европейския парламент и на Съвета⁽⁹⁾ декларация за достоверност относно надеждността на годишните отчети на Агенцията, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции.

6. Палатата извърши своя одит в съответствие с международните одитни стандарти и етичните кодекси на Международната федерация на счетоводителите (IFAC) и международните стандарти на ИНТОСАЙ (МСВОИ). Съгласно тези стандарти Палатата следва да планира и извършва одита по такъв начин, че да получи достатъчна увереност, че годишните отчети на Агенцията не съдържат съществени неточности, както и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни.

7. Одитът включва прилагането на процедури за получаване на одитни доказателства относно съдържащите се в отчетите суми и оповестявания, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, в това число оценка на риска от съществени неточности в отчетите или съществено несъответствие на свързаните с тях операции с изискванията на правната рамка на Европейския съюз, независимо дали те се дължат на измами или на грешки. При извършването на подобна оценка на риска се вземат предвид вътрешните контроли, отнасящи се до изготвянето и вярното представяне на отчетите, както и системите за наблюдение и контрол, въведени с цел осигуряване на законосъобразност и редовност на свързаните с отчетите операции, с оглед разработването на подходящи за обстоятелствата одитни процедури. Одитът на Палатата включва също така оценка на уместността на използваните счетоводни политики и основателността на направените счетоводни прогнози, както и оценка на цялостното представяне на отчетите.

⁽¹⁾ ОВ L 128, 21.5.2005 г., стр. 1.

⁽²⁾ В приложението към доклада са обобщени правомощията и дейностите на Агенцията. Тези данни са представени с информационна цел.

⁽³⁾ Тези отчети са придружени от доклад относно бюджетното и финансовото управление през годината, в който се съдържа допълнителна информация за изпълнението и управлението на бюджета.

⁽⁴⁾ Финансовите отчети включват счетоводен баланс и отчет за финансовия резултат, отчет за паричните потоци, отчет за промените в нетните активи и обобщение на основните счетоводни политики и друга разяснителна информация.

⁽⁵⁾ Отчетите за изпълнението на бюджета се състоят от отчет за бюджетния резултат и приложението към него.

⁽⁶⁾ Член 33 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията (ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72).

⁽⁷⁾ Член 38 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002.

⁽⁸⁾ Правилата за представяне на отчетите и за счетоводна отчетност на агенциите са постановени в дял VII, глави 1 и 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 652/2008 на Комисията (ОВ L 181, 10.7.2008 г., стр. 23), и са включени във финансовия регламент на Агенцията.

⁽⁹⁾ Член 185, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1).

8. Палатата счита, че получените одитни доказателства са достатъчни и подходящи като база за предоставените от нея становища.

Становище относно надеждността на отчетите

9. Палатата счита, че годишните отчети на Агенцията ⁽¹⁰⁾ дават вярна представа във всички съществени аспекти за нейното финансово състояние към 31 декември 2011 г., както и за резултатите от нейната дейност и за паричните потоци за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на финансовия регламент на Агенцията и счетоводните правила, приети от счетоводителя на Комисията ⁽¹¹⁾.

Становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции

10. Палатата счита, че операциите, свързани с годишните отчети на Агенцията за финансовата година, приключила на 31 декември 2011 година, са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

11. Изложените по-долу коментари не са в противоречие с изразените от Палатата становища.

КОМЕНТАРИ ОТНОСНО КЛЮЧОВИ КОНТРОЛИ НА СИСТЕМИТЕ ЗА НАБЛЮДЕНИЕ И КОНТРОЛ НА АГЕНЦИЯТА

12. Палатата установи, че е необходимо да се подобрят процедурите за възлагане на обществени поръчки. Агенцията не е документирала правилно предварителните прогнози за стойността на договорите в тръжната документация. Някои критерии за подбор на оферентите е трябвало да бъдат по-конкретни, за да се подобри прозрачността на процедурите.

13. Агенцията все още не е въвела подходящи процедури за записване и отчитане на разходи, свързани с генерирането на вътрешни нематериални активи.

ДРУГИ КОМЕНТАРИ

14. В хода на процедурата по назначаване на изпълнителен директор един член на административния съвет е нарушил правилата за назначения на ключови постове, като е обявил за кой кандидат възнамерява да гласува Комисията.

15. Палатата установи нужда от допълнително подобряване на процедурите за подбор на персонал. Обявленията за незаети длъжности не предоставят информация относно възможностите за подаване на жалби и процедурите на обжалване. Заседанията на комисията по подбор не са достатъчно документирани, а в един случай на набиране на персонал органът по назначаването не последвал реда на списъка с кандидати, съставен от комисията по подбор, без да посочи причини за това.

Настоящият доклад беше приет от Одитен състав IV с ръководител Louis GALEA — член на Сметната палата, в Люксембург на заседанието му от 5 септември 2012 г.

За Сметната палата

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Председател

⁽¹⁰⁾ Окончателните годишни отчети са изготвени на 29 юни 2012 г. и получени от Палатата на 5 юли 2012 г. Окончателните годишни отчети, консолидирани с тези на Комисията, се публикуват в Официален вестник на Европейския съюз до 15 ноември на следващата година. Те могат да бъдат намерени на: <http://eca.europa.eu> или <http://cfca.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Счетоводните правила, приети от счетоводителя на Комисията, се основават на международните счетоводни стандарти за публичния сектор (МССПС), публикувани от Международната федерация на счетоводителите, или при липса на такива — на международните счетоводни стандарти (МСС)/международните стандарти за финансово отчитане (МСФО), публикувани от Съвета по международни счетоводни стандарти.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Европейска агенция за контрол на рибарството ⁽¹⁾ (Виго)

Правомощия и дейности

<p>Правомощия на Европейския съюз, произтичащи от Договора</p> <p>(член 43 от Договора за функционирането на Европейския съюз)</p>	<p>Европейският парламент и Съветът, като действат в съответствие с обикновената законодателна процедура и след консултация с Икономическия и социален комитет, създават общата организация на селскостопанските пазари, предвидена в член 40, параграф 1, и приемат останалите разпоредби, необходими за постигането на целите на общата селскостопанска политика и общата политика в областта на рибарството.</p>
<p>Правомощия на Агенцията</p> <p>(Регламент (ЕО) № 768/2005 на Съвета от 25 април 2005 г., изменен с Регламент (ЕО) № 1224/2009)</p>	<p>Цели</p> <p>— С регламента се създава Европейска агенция за контрол на рибарството, чиято цел е да организира оперативната координация на дейностите по извършване на контрол и инспекция на рибарството от държавите членки и да ги подпомага при взаимното им сътрудничество, насочено към постигане на съответствие с правилата на общата политика в областта на рибарството с оглед осигуряването на нейното ефективно и еднакво прилагане.</p> <p>Задачи / Мисия</p> <p>— да координира контрола и инспекцията, упражнявани от държавите членки, във връзка със задълженията на Общността за контрол и инспекция;</p> <p>— да координира разполагането на националните средства за контрол и инспекция, обединени от заинтересованите държави членки в съответствие с настоящия регламент;</p> <p>— да подпомага държавите членки при докладването на информация относно риболовните дейности и дейностите по контрол и инспекция пред Комисията и трети страни;</p> <p>— в кръга на своите компетентности да подпомага държавите членки да изпълняват своите задачи и задължения по правилата на общата политика по рибарството;</p> <p>— да подпомага държавите членки и Комисията при хармонизиране на приложението на общата политика по рибарството на територията на Съюза;</p> <p>— да допринася за работата на държавите членки и Комисията по проучването и развитието на техники за контрол и инспекция;</p> <p>— да допринася за координацията на обучението на инспектори и обмяната на опит между държавите членки;</p> <p>— да координира действията за борба с нелегалния, безотчетен и нерегламентиран риболов, в съответствие с правилата на Съюза;</p> <p>— да подпомага еднаквото прилагане на системата за контрол на общата политика в областта на рибарството, като включва по-специално:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) организация на оперативната координация на дейностите по контрол на държавите-членки за прилагането на специфични програми по контрол и инспекция, програми за контрол, свързани с незаконен, недеklarиран и нерегулиран (ННН) риболов и международни програми по контрол и инспекция; 2) инспекции, необходими за изпълнението на задачите на Агенцията. <p>Наред с другите правомощия, след изменението на Регламента за създаване на Агенцията с Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Длъжностни лица на Агенцията могат в международни води да бъдат назначавани за инспектори на ЕС; 2) Агенцията може да придобива, да отдава под наем или да наема оборудването, необходимо за изпълнение на съвместните планове за разполагане 3) В отговор на уведомление от Комисията или по собствена инициатива Агенцията сформира незабавно група за спешни действия, когато е установен сериозен риск за общата политика в областта на рибарството.

⁽¹⁾ От 1 януари 2012 г. името на Агенцията се променя от „Агенция на Общността за контрол в рибарството“ на „Европейска агенция за контрол на рибарството“.

<p>Управление</p>	<p>Административен съвет</p> <p><i>Състав</i></p> <p>Състои се от един представител за всяка държава членка и шестима представители на Комисията.</p> <p><i>Задачи</i></p> <p>Приема бюджета, работната програма и годишния доклад. Приема окончателния бюджет и щатното разписание. Изготвя становище относно окончателните отчети.</p> <p>Изпълнителен директор</p> <p>Назначава се от административния съвет от списък с най-малко двама кандидати, предложени от Комисията.</p> <p>Външен одит</p> <p>Европейската сметна палата</p> <p>Вътрешен контрол</p> <p>Службата за вътрешен одит на Комисията.</p> <p>Орган за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета</p> <p>Европейският парламент, след препоръка на Съвета.</p>
<p>Ресурси, предоставени на Агенцията през 2011 г. (2010 г.)</p>	<p>Окончателен бюджет</p> <p><i>Общ бюджет за 2011 г.: 12,85 (11,01) милиона евро</i></p> <p>— Дял I — 6,04(6,03) милиона евро</p> <p>— Дял II — 1,23 (0,96) милиона евро</p> <p>— Дял III — 5,57 (4,01, в т.ч. целеви приходи в размер на 2,60) милиона евро</p> <p>Брой на служителите към 31 декември 2011 г.</p> <p>53 (53) бройки за временно наети служители, предвидени в щатното разписание, от които заети: 52 (52)</p> <p>+ 5 (5) бройки за договорно наети служители, предвидени в щатното разписание, от които заети 4 (2)</p> <p>Общ брой на предвидените бройки: 58 (58), от които заети 56 (54)</p>
<p>Продукти и услуги през 2011 г. (2010 г.)</p>	<p>Оперативна координация</p> <p>— прилагане на съвместен план за разполагане „Риболов на треска в Северно море“, Скагерак, Категат и източната част на Канала, както и Западните води (в зоната на запад от Шотландия и Ирландско море);</p> <p>— съвместен план за разполагане за улов на треска в Балтийско море;</p> <p>— съвместен план за разполагане „Риболов на червен тон в Средиземно море и източната част на Атлантическия океан“;</p> <p>— прилагане на съвместен план за разполагане в зоната на Организацията по риболова в северозападната част на Атлантическия океан и в зоната на Организацията по риболова в североизточната част на Атлантическия океан;</p> <p>— съвместен план за разполагане за улов на пелагични риби в Западните води на Европейския съюз.</p> <p>— дейности за подпомагане на борбата срещу незаконния, необявения и нерегламентиран (ННН) риболов;</p> <p>— консолидиране на съвместните планове за разполагане чрез насърчаване използването на регионален подход;</p> <p>— обучение на инспектори от държавите членки, участващи в съвместните планове за разполагане, и борба срещу ННН риболов</p>

	<p>Изграждане на капацитет</p> <ul style="list-style-type: none">— изследване, предоставящо „карта“ на информационните системи, подпомагащи контрола на рибарството в Европейския съюз;— изготвяне на предложение за примерна структура и съдържание на обща базова програма за обучение;— разработване на онлайн платформа за сътрудничество в областта на обучението;— подпомагане на националните програми за обучение на държавите членки;— експлоатация, поддръжка, усъвършенстване и развитие на механизмите за мониторинг при използване на информационни и комуникационни технологии: Система за мониторинг на плователните съдове (VMS), Система за електронно отчитане (ERS), мрежа Fishnet;— поддръжка на координационния център на Агенцията за съвместните планове за разполагане;— предоставяне на договорни услуги за наемане на патрулен катер от Агенцията <p><i>(За повече информация вж. годишната работна програма на Агенцията за 2011 г.)</i></p>
--	--

Източник: информация, предоставена от Агенцията.

ОТГОВОРИ НА АГЕНЦИЯТА

12. Агенцията въведе набор от вътрешни процедури, за да се гарантира, че е налице солидна основа за оценяване на стойността на договорите и документираща този процес. Все пак Агенцията взема предвид констатацията на Палатата и ще подобри документирането на досиетата за възлагане на обществени поръчки. Агенцията прие също констатацията на Палатата относно критериите за подбор.

13. Агенцията посочва, че вътрешните разходи, подлежащи на регистриране и отчитане, са доста ограничени. Въпреки това Агенцията е в процес на преразглеждане на административните и оперативните си дейности и ще вземе под внимание коментарите на Палатата.

14. Поведението на членовете на управителния съвет е извън контрола на Агенцията, така че изпълнителният директор не е отговорен за производството.

15. Агенцията ще добави тази информация в обявленията за незаети длъжности и ще съобрази стандартните образци на протоколите от заседанията с предложенията на Палатата. Агенцията счита, че всички кандидати в списъка, представен от комисията по подбор, отговарят на условията за назначаване. В цитирания конкретен случай имаше двама кандидати със значително по-високи оценки от останалите. Поради минималната разлика в оценките органът по назначаването избра единия от двамата, за когото в крайна сметка беше преценено, че е най-подходящ.
